

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80495028
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 30.07.2020
Fecha rec: Rec date :

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Address : Mondragon 20500
City : País : España

Transportista/Carrier Transport number:281757
Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : Matrícula : 1176JDY
Plate Nb : Remolque : HROB1516
Remoc.plate : Unidad transporte :
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Direction: Via dei Ciclamini, 4
Del.address: Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Center : Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Packaging Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630000	CM 2510310463	400		PZA	TBA-501494	016	16212461/16213736	25	550004316501	
					TBA-501711	096				
KUEHNLE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 400 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballaggio: 16 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO Data controllo: 03/08/2020 Firma:										
LIB&RO TRASPORTI S.r.l. Cont. Filetti Inferiores, 16 03031 AQUINO (FR) Tel./Fax 0776 729004 P.Iva 02783160605										
Peso neto total : Total net weight:	3.140					4.167,200		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers: 016		

Observaciones:
Comments :

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
Fagor Ederlan S. Coop.			

A REMPLIR PAR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Remiteinte (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country)

Fagor Ederian Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF: E0F-20025292

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)

Moja PT SPA
Via del Ciclem. n.º 4
Modugno Bari (ITALIA)

3 Lugar y fecha de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

Modugno Bari (ITALIA)

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

ARRASAR 30/07/2020

5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and numbers7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of goods10 N.º estadístico
N.º statistique
Statistical number11 Peso bruto kg.
Poids brut, kg.
Gross weight in kg.12 Volumen m³
Cubage m³
Volume in m³

22 Contenedores Pirelli Auto

PALETS/PALETTES
CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEURREMESAS AL REMITENTE
REMISES À L'EXPÉDITEURENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIREDEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
RETOURÉS PAR LE DESTINATAIRENO DEVUELTOS, A RECORDER
NON RETOURNÉS, À PRENDREMERCANCÍAS PELIGROSAS
SI NO
(ADR*) CLASETRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA
SI NOClase
ClassCódigo
NumberLetra
Letter

(ADR*)

Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

LIB&RO TRASPORTI s.r.l.
Cont. Filetti Inferiore, 16
03031 AQUINO (FR)
Tel./Fax 0776 729004
P.iva 02783160605

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

Todos los gastos, sanciones o multas ocasionados por el exceso de peso, correrán a cargo del remitente. La carga y descarga de las mercancías transportadas se realizan por el remitente y destinatario bajo su responsabilidad. La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo.
Quando las mercancías sean cargas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía, por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen.

20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee
Precio del transporte: Carriage Charges:			
Descuentos: Deductions:			
Líquido / Balance:			
Suplementos: Supplem. Charges:			
Gastos accesorios: Other expenses:			
TOTAL:			

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en
Estable a
Established in

ARRASAR 30/07/2020

22

F. M. Fagor Ederian
S. Coop.

Firma y sello del remitente
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the sender

23

NG TRANSPORTES, S.C.C.L.
Via del Ciclem. n.º 4
Modugno Bari (ITALIA)

NG TRANSPORTES, S.C.C.L.
C/ Barcelona, n.º 72, 3.º, 1.º
08812 Les Roquetes
San Pere de Ribes
Barcelona - España
Tel. +34 931 739 489

Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

Lugar
Lieu
Place

03 AGO 2020

"Fidejussoria con riserva di qualità e quantità"

Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 21 + 22

ambos inclusive y
y compris et
both inclusive and

1-15

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
To be completed on the sender's responsibility.

• En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación exigida en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
• En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification exigée, la classe, la chiffre et la lettre.
• In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.